

15

Individua nell'elenco i congiuntivi e gli ottativi. Poi analizzali, riportando la 1ª persona singolare del presente indicativo.

φερόμεθα • φέρη • φέρουσιν • φαίνεται • φαίνεται • φαίνομι • δεικνύεται • δεικνύσθε • δείκνυσι • εἶην • ἦσθα • ὤμεν • βλέπονται • βλέπει • ἔβλεπον • κτίζοιτο • κτίζοιεν • κτίζων

16

Trasforma i participi presenti attivi in medio-passivi e viceversa, mantenendo caso, numero e genere.

δεικνῦσα • δεικνῦσαι • δεικνύμενος • ἔχοντες • ἔχων • ἐχόντων • τρέφουσι • τρέφουσαν • τρεφόμενα • πέμπων • πέμποντος • πεμπομένω

17

Analizza i seguenti verbi in -μι.

ἐκείμην • ἐκείμεθα • κεῖσθαι • κεῖσο • κάθηται • κάθηνται • ἐκαθήμην • καθῆσθαι • ἴοι • ἴωμεν • ἴω • ἴοιεν • φῆ • φαῖεν • φῶσι(ν) • φαίην

Analisi e traduzione

C, B, 20/19/20

18

Rispondi e poi traduci le seguenti frasi.

1. Πάντες οἱ στρατηγοὶ τοὺς ὀπίστας ἀθροίζουσι ἵνα τὴν τῆς μάχης ἀρχὴν ἀγγέλωσι.
 Sottolinea e analizza i verbi della frase. Qual è il verbo della principale? Quale quello della subordinata?
 Da quale congiunzione è introdotta la subordinata?
 Di che tipo di subordinata si tratta?
 Individua il soggetto della principale.
 Individua il complemento oggetto della principale.
 Traduci.
2. Ὀπλῖται, ἀνδρείως μαχόμεθα καὶ ἐς τὴν νίκην τρέχωμεν.
 Sottolinea e analizza i verbi della frase. Si tratta di una principale + una coordinata alla principale oppure di un principale + una subordinata?
 Che modo è impiegato con i verbi delle due frasi e che cosa vuole esprimere l'uso di questo modo?
 Qual è il soggetto della prima frase? E della seconda?
 Che complemento è Ὀπλῖται?
 Che cos'è ἀνδρείως?
 Traduci.

Rispondi ai quesiti, individuando gli errori nella traduzione proposta e correggendola.

1. Οἱ Μιτιληνοὶ, τῆς γῆς εἰργόμενοι καὶ ἀπὸ θαλάσσης πολλατὶς ναυσὶν

φρονδοῦμενοι (forma contratta, = φρονδεόμενοι), παρὰ τὸν Φαργυράων ἐρείπων.

I Mitilenesi, poiché sono pressati per terra e sono sorvegliati per mare da molte navi,

inviavano messi a Farnabazo.

• Οἱ Μιτιληνοὶ ἔστιν ἡ φράση: a. sì b. no

• ἐρείπων ἔστιν ἡ φράση: a. pres. indic. b. pres. imperf. c. inf.

• Con Οἱ Μιτιληνοὶ sono concordati due participi congiunti: individuali.

Tali participi sono al tempo

• Il participio presente indica, rispetto alla principale:

a. contemporaneità b. anteriorità c. posteriorità

Sulla base della tua risposta, è corretto tradurre εἰργόμενοι con «sono pressati» e un

φρονδοῦμενοι con «sono sorvegliati» (considerando che il verbo della principale è un

tempo storico)? a. sì b. no

• Correggi allora opportunamente la precedente traduzione:

I Mitilenesi, poiché pressati per terra ed sorvegliati

per mare da molte navi, inviavano messi a Farnabazo.

2. Δαγείος, ἐπεὶ ἀγγέλουσι Ἀλεξάνδρον ἐξ ἡλχῆν ἄγειν, τοὺς στρατιώτας διαβιβάσει
πέραν τοῦ ποταμοῦ τοῦ Πιλάου.

Dario, quando Alessandro gli annuncia di andare alla battaglia, fa passare i soldati oltre il

fiume Pinaro.

• Individua il verbo della principale e analizzalo.

• Il suo soggetto è: a. Δαγείος b. Ἀλεξάνδρον c. τοὺς στρατιώτας

Motiva la tua risposta.

3. Καθεύδωντος Ἀλεξάνδρου, ἡ τὸν Ἀπαύζων βασιλεύς ἐξ τοῦ βασιλέως (del re) οὐκ ἔτι

πρόσῆκετο.

Sottolinea e analizza i verbi della frase. Qual è il verbo della principale? Quale quello della

subordinata?

Che struttura è Καθεύδωντος Ἀλεξάνδρου?

Traduci.

Μετῶν, τοῦ ναυτικῶν παντὸς ἠγεμὼν ὢν, Χίον λαμβάνει.

Sottolinea e analizza i verbi della frase. Qual è il verbo della principale?

Qual è la funzione del participio ὢν?

Individua il soggetto della frase principale.

Individua il complemento oggetto della principale.

Traduci.

- Analizza ora la voce verbale ἀγγέλλουσι.
- Δαρεῖος può essere considerato soggetto di ἀγγέλλουσι? a. sì b. no
- Motiva la tua risposta.
- Il soggetto di ἀγγέλλουσι potrebbe essere sottinteso, dal momento che nella frase non compaiono nomi o pronomi al nominativo plurale: a. sì b. no
- Il verbo ἄγειν è: a. inf. pres. b. indic. pres. 3ª pers. sing.
- Il suo soggetto è quindi espresso al caso: a. accusativo b. nominativo
- Il soggetto di ἄγειν è quindi
- L'errore nella precedente traduzione consiste nell'aver considerato Ἀλέξανδρον come soggetto di ἀγγέλλουσι, che è alla 3ª pers. plur., e non dell'infinitiva ἐς μάχην ἄγειν.
- Correggi quindi opportunamente la precedente traduzione:
- Dario, quando gli che va alla battaglia, fa passare i soldati oltre il fiume Pinaro.

C. B. 2019/20

Versioni

C. 1. 2019/20

1 Alessandro schiera l'esercito contro i Persiani

Ἐνθα δὴ ὁ Ἀλέξανδρος ἐκτάσσει τὸν στρατὸν ἕως ἑκατὸν καὶ εἴκοσι τὸ βάθος τῆς φαλάγγης. Ἐπὶ τὸ κέρας δὲ ἐκατέρωθεν¹ διακοσίους ἰππέας² ἐπιτάσσει· παραγγέλλει δὲ σιγῇ ἔχειν καὶ τὸ παραγγελλόμενον δέχεσθαι. Καὶ τὰ μὲν πρῶτα οἱ ὀπλίται ὀρθὰ ἀνατείνουσι τὰ δόρατα, ἔπειτα ἀπὸ ξυνηήματος ἀποτείνουσιν ἐς προβολήν. Καὶ δὲ ὁ Ἀλέξανδρος τὴν φάλαγγα ἔς τε τὸ πρόσω ἐκίνει³ καὶ ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ τὴν φάλαγγα ἐπῆγεν ἐπὶ τοὺς πολεμίους. Οἱ δὲ πάλαι μὲν ἔβλεπον καὶ ἐθαύμαζον τὴν τε ὀξύτητα καὶ τὸν κόσμον τῶν στρατιωτῶν· τότε δὲ τὴν τῆς φάλαγγος προσβολήν οὐκ ἐδέχοντο, ἀλλὰ ἔλειπον τοὺς πρώτους λόφους. Οἱ Μακεδόνες δὲ καὶ ἐπαλαλάζουσι καὶ τοῖς δόρασι δουποῦσι⁴ πρὸς τὰς ἀσπίδας.

(da Arriano, *Anabasi di Alessandro*)

1. ἐκατέρωθεν: a ciascuna delle due ali. 2. ἰππέας: cavalieri (acc. plur.). 3. ἐκίνει: forma contratta, = ἐκίνεε.
4. δουποῦσι: forma contratta, = δουπέουσι.

Guida all'analisi del testo

1. Qual è il soggetto dei verbi ἐπιτάσσει e παραγγέλλει?
2. Qual è il soggetto sottinteso degli infiniti ἔχειν e δέχεσθαι?
 a. i cavalieri b. i soldati dell'esercito c. i nemici
3. Che funzione ha il participio τὸ παραγγελλόμενον?
4. Analizza il verbo ἐκίνει e individua il suo soggetto. Da questo punto il brano passa dal presente storico a quale altro tempo?

